



## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

### **PRESS RELEASE**

10<sup>th</sup> March, 2013

#### *Japan Extends Grassroots Assistance for Establishing an Endoscopy Unit at the Haidar Abdul Shafi Medical Center in Gaza City*

A grant contract was signed between the Representative Office of Japan in Ramallah, and Red Crescent Society for Gaza Strip. Mr. Junya Matsuura, Ambassador for Palestinian Affairs / Representative of Japan to the Palestinian Authority and Mr. Younis Al-Jaro, Chairman of the Society signed the grant contract of the project for establishing an Endoscopy Unit at the Haidar Abdul Shafi Medical Center in Gaza City. The amount of the project funded by the Government of Japan through its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects, known as (GGP), is US\$ **64,464**.

This grant will be utilized to procure endoscopy equipment in the Haidar Abdul Shafi Medical Center, which will allow patients, especially the poor, to receive accurate diagnoses and necessary care without severe economic and physical burdens, nor delay. Patients are currently either transferred to other medical centers or hospitals that are far and more expensive or they are diagnosed based on X-ray or ultrasound tests which may be inaccurate. So, this project will ease the people's access to gastrointestinal endoscopy service in the Gaza City, where a very limited number of hospitals are able to perform it despite the City's large population and a relatively high incidence of gastrointestinal diseases, and thus it will contribute to improve the overall health status in the region.

Since 1993 Japan has provided about \$1.3 billion to Palestinians. In 2012 Japan has extended approximately 67.7 million dollars of assistance. GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

## بيان صحفي

### اليابان تقدم منحة

### لإنشاء قسم مناظير الجهاز الهضمي في مركز حيدر عبد الشافي الطبي

### في مدينة غزة

تم توقيع عقد منحة بين مكتب ممثلية اليابان في رام الله، وجمعية الهلال الأحمر لقطاع غزة. حيث وقع السيد جونيا ماتسورا، سفير الشؤون الفلسطينية وممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية والسيد يونس الجرو، رئيس الجمعية عقد المنحة لمشروع إنشاء قسم للمناظير في مركز حيدر عبد الشافي الطبي في مدينة غزة. تبلغ قيمة المنحة للمشروع الممول من الحكومة اليابانية من خلال منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني، والمعروفة باسم (GGP)، 64,464 دولار أمريكي.

وستستخدم هذه المنحة لشراء المعدات اللازمة لوحدة المناظير في مركز حيدر عبدالشافي الطبي، الذي سيسمح للمرضى، وخاصة الفقراء منهم، من تلقي العلاج اللازم والتشخيص الدقيق بدون تحمل أعباء اقتصادية وجسمية عالية، وبدون تأخير. حيث يتم تحويل مرضى المركز في الوضع الحالي الى مراكز طبية أخرى أو مستشفيات بعيدة ومكلفة أو يتم تشخيصهم بناء على فحوصات الأشعة السينية أو الموجات فوق الصوتية والتي قد تكون غير دقيقة. لذلك فإن هذا المشروع سيساعد حصول الناس في مدينة غزة على فحص التنظير، حيث أن عدد المستشفيات القادرة على تنفيذ هذا الفحص محدودة جدا مقارنة بعدد سكان المدينة المرتفع والمعدلات العالية نسبيا لمرضى الجهاز الهضمي، وبالتالي سيسهم في تحسين الوضع الصحي في المنطقة.

منذ عام 1993 قدمت اليابان حوالي 1.3 مليار دولار للفلسطينيين. وفي عام 2012 بلغت قيمة المساعدات الي قدمتها اليابان حوالي 67.7 مليون دولار. وتتم صياغة مشاريع الـ GGP بالتعاون مع السلطة الفلسطينية من خلال وزارة التخطيط والتنمية الإدارية منذ عام 2010.